

### "EL COMERCIO DE BOLIVIA"

LA PAZ, 18 DE OCTUBRE DE 1912

#### Sobre la ubicación de la aduana del Sud

##### Opinión del Director General del ramo

Registramos a continuación el luminoso y bien fundado informe del Director General de Aduanas, doctor Casto Rojas, en la cuestión relativa a la traslación de la aduana del Sud a la ciudad de Tupiza. Las fundamentales razones que aduce el jefe de la repartición aduanera, establecen que el proyecto de traslación de la aduana de La Quiaca boliviana a Tupiza no tiene razón de ser.

He aquí la palabra autorizada del Director General de Aduanas, cuyas razones nos relevan de entrar en mayores detalles:

Me propongo apuntar ligeramente algunas consideraciones respecto del lugar donde deberá funcionar la aduana del Sud. Mucho se ha discutido en los últimos días sobre el particular, sosteniendo unos que la oficina debe volver a Tupiza y defendiendo otros su actual ubicación en La Quiaca boliviana.

Los partidarios de la aduana de Tupiza han conseguido una minuta de comunicación en apoyo de sus pretensiones. He aquí las principales razones en que ellas se fundan:

1º—Tupiza es el obligado centro del tráfico comercial del Sud, por su clima, su población y sus condiciones geográficas; tiene que ser el asiento de la aduana, como lo fué hasta hace poco, con ventaja para el fisco y el comercio en general.

2º—Los contrabandistas elevados a la categoría de industria lícita, han comenzado a realizarse desde la traslación de la aduana a La Quiaca; y los malos manejos de los empleados se han realizado también a partir de esa época, lo que impone devolver la oficina a Tupiza, para evitar así los contrabandos y poner raya a los malos manejos mediante la vigilancia que ejerce la opinión pública.

3º—Tupiza necesita del movimiento comercial que le procura la aduana, para mantenerse en situación económica favorable. La traslación de la oficina a La Quiaca no ha hecho más que perjudicar la economía de Tupiza, llevando a aquella región inminente una vida artificial é imposible.

4º—Tupiza es el obligado punto de tránsito para el comercio de Cotagaita, Potosí y Sucre, porque el camino que conduce a estos centros es mejor, más poblado y con mayores recursos de pastos y forraje, que el camino de Mochorá, totalmente desprovisto y deshabitado.

Estas son las razones principales que, a juicio de sus partidarios, fundan la traslación de la aduana de La Quiaca a su antiguo asiento de Tupiza.

Desde el triple punto de vista intrinsecal, aduanero y económico, no son aceptables las razones aducidas.

1.º—La aproximación del ferrocarril argentino a La Quiaca ha cambiado, naturalmente, las antiguas corrientes comerciales, antes localizadas en Tupiza; porque entre Salta y Jujuy, por un lado, y la población boliviana de Tupiza por otro, no había un centro comercial que pudiera atraer las transacciones y obligar al fisco boliviano a poner su oficina de aforos en un punto más avanzado de la frontera.

Con la llegada del ferrocarril han venido nuevas corrientes comerciales, que han dado nacimiento a una población argentina situada a pocos pasos de la línea divisoria. De modo que, en la actualidad, no sólo se trata de Jujuy y Tupiza como centros comerciales

fronterizos de alguna importancia, sino de un nuevo factor—La Quiaca argentina—que la previsión más elemental aconsejaba, y aconseja contrarrestar con otro factor de igual o mayor importancia, para que la hegemonía comercial y política del vecino no debilite nuestra soberanía, imperando con su comercio y sus pobladores en una zona abandonada hasta Tupiza. Era, pues, forzoso crear cuanto antes una población boliviana al frente de la población argentina, llevando a la misma frontera la constancia de nuestra nacionalidad. Y como la aduana es la expresión más efectiva de la soberanía, nada era más lógico ni más obligado que llevar allí nuestra principal oficina de aforos.

Desde este punto de vista, que podemos llamar político e internacional, la formación de La Quiaca boliviana ha sido una necesidad patriótica, y la traslación de la aduana a ese puesto avanzado, su consecuencia natural é imprescindible.

De este modo, ya no es pues Tupiza el único centro comercial de la frontera Sud, hay otro más que acentúa nuestra nacionalidad: Villazón, así como del otro lado Jujuy y Huanchaca tienen en La Quiaca argentina su legítimo punto de avance, donde centralizan las corrientes comerciales eliminadas hacia Bolivia.

II.—Para las tramitaciones aduaneras, la oficina situada en La Quiaca boliviana o Villazón, es una ventaja lejos de ser un inconveniente como pretenden sus adversarios.

En efecto, la estación terminal del ferrocarril argentino está a pocos kilómetros de la aduana boliviana. Prácticamente, una y otra oficina sólo están separadas por un riacho. Ningún esfuerzo se necesita para comprender que una aduana situada al frente mismo del punto terminal de un ferrocarril, es mejor y de más fácil manejo que una oficina aduanera situada 50 o 60 kilómetros más adentro, separada de punta de rieles por un mal camino de tierra, bifurcado en numerosas vías y sendas de segundo orden, que son otros tantos caminos de contrabando.

En la actualidad, las mercancías que con destino a Bolivia trae el ferrocarril, desembarcan en La Quiaca argentina y de allí siguen en carretas a la aduana boliviana, salvando en pocos minutos la distancia que separa ambas oficinas. De modo que la zona que pudiéramos llamar de contrabando, está reducida al mínimo.

Si la aduana estuviera situada en Tupiza, la zona de contrabando sería naturalmente mayor, es decir que la carga desde La Quiaca a la aduana tendría que recorrer 60 kilómetros o menos, por lugares desiertos y con muchos caminos desviados que fácilmente conducirían a Cotagaita y Potosí por un lado, y a los Lipez por otro, burlando a cada paso la aduana de Tupiza.

Y esto no es un suponer aventurado. Cuando el ferrocarril argentino llegó a La Quiaca y en esa frontera no teníamos un puesto aduanero, el contrabando fué escandaloso. El que quería llevar su mercadería a la aduana de Tupiza, y los que no, prescindían impunemente de este trámite, aprovechando de hallarse tierra adentro la oficina recaudadora. Fué esta la razón que motivó el año 1908 la precipitada fundación de una tenencia de aduana en La Quiaca, que el Ministerio de Hacienda decretó por sobre la ley del presupuesto con cargo de aprobación legislativa.

El que estas líneas escribe era entonces Oficial Mayor de Hacienda, y tuvo ocasión de conocer el desbarajuste que la inauguración del ferrocarril produjo en el régimen aduanero del Sud. La novedad de la línea férrea, los fletes baratos, las tarifas diferenciales argentinas y demás circunstancias

favorables, despertaron un afán inusitado en los comerciantes de Sucre y Potosí, aumentándose rápidamente el tráfico de La Quiaca con detrimento de una parte del comercio por Uyuni.

Puede decirse sin hipérbole que la nueva corriente comercial se vino como una avalancha sobre nuestras deficientes prácticas aduaneras y las arrolló totalmente. Entonces no teníamos ni buenos administradores ni vistas ni resguardos organizados; en fin, nada que pudiera hacer frente a esa corriente intempestiva que hubo de desbordarse de modo incontrolable.

Es verdad que esta fiebre comercial aumentó la renta de Tupiza en una proporción extraordinaria; pero era fácil de ser que el fisco no había logrado recaudar sino una parte del monto real de las importaciones; pues buena parte de ellas habían pasado las fronteras sin asomar a la Aduana, burlando fácilmente nuestros desorganizados o mal situados resguardos.

Con el establecimiento de la tenencia de aduana en La Quiaca, se evitó en cierto modo el contrabando. Más tarde se ha completado la obra, situando en dicho lugar una oficina de primera clase, la que es de suponer, siquiera por su personal honorable y numeroso, ha debido ejercer una influencia saludable en la regularización del tráfico comercial. Siempre es más posible burlar una tenencia o pervertirla a poco costo, que ejercer estas acciones ilícitas al frente de una aduana de primera clase.

Es, pues, lógico sostener que con la instalación de la Aduana en La Quiaca, se han evitado en mucho los contrabandos, que, antes de esa medida, eran más frecuentes y menos fáciles de combatir, por lo mismo que la zona de recorrido entre la estación terminal y la oficina boliviana era mucho más larga.

El simple buen sentido basta para justificar el hecho. La Quiaca argentina podemos decir que es el centro del contrabando. De allí parten como radios que emanan de un foco común, caminos por distintas direcciones hacia una extensa frontera de algo más de 50 leguas. Es natural suponer que estando la Aduana en Tupiza, el radio de acción de los contrabandistas es mucho más amplio; mientras que situándola en La Quiaca, al frente mismo de ese foco, ese radio tiene que haber disminuido.

De aquí surge una reflexión lógica. Si se sostiene que el contrabando es en la actualidad una industria lícita en La Quiaca, puede fácilmente suponerse lo que esa industria habría prosperado permaneciendo la Aduana en Tupiza. Cuando estando en La Quiaca nuestra oficina de aforos, es todavía grande el comercio clandestino, cuánto más no habría sido si mantenemos la Aduana doce leguas más adentro, dejando un mayor campo de acción a los contrabandistas.

Pero, ¿es realmente tan alarmante ese contrabando? En el desempeño de mi cargo, he podido llegar al convencimiento de que la fantasía pública se encarga de agrandar los hechos aislados o insignificantes, haciendo generalizaciones gratuitas. De que un individuo hubiese traído una maleta sin pagar derechos, se concluye generalmente que el contrabando es grande. Y los que así califican esas pequeñas ratillas aduaneras, muchas veces hechas sin ánimo o por ignorancia, no reflexionan un momento sobre las ventajas que la industria del contrabando produciría a sus explotadores al frente de los riesgos corridos. No se fijan en que los países que nos rodean, tienen tarifas aduaneras un 15 o 20 % más altas que las nuestras. No ven que comprar mercaderías ya gravadas en Chile, la Argentina o el Perú y pagar fletes caros por ellas é introducirse de contrabando, resulta

más caro, fuera de ser peligroso, que traerlas honradamente desde Europa, pagando los derechos respectivos al fisco boliviano. No notan que nuestros conciudadanos son generalmente tímidos y están muy lejos de hacer aquellos papeles legendarios de contrabandistas españoles.

Puede sostenerse de verdad que fuera de los comerciantes sirios o turcos que ambulaban por todas partes con su pequeño almacén a cuestas, no hay contrabandistas en el alcance de la frase. Esos ambulantes forman una cadena sin fin; compran sus mercaderías a bordo, robadas o bien adquiridas; las desembarcan ingeniosamente pieza por pieza; van recorriendo los caminos de estación a estación, y, cuando menos se les espeta, salvan las fronteras sin que haya aduanero capaz de impedirlo.

Este es el tipo del verdadero contrabandista. Fuera de él no hay sino pequeños defraudadores, que existen en todas las aduanas del mundo y cuya supresión no se logrará antes que se suprima el ingenio humano.

Creemos, pues, que hay alguna exageración en la denuncia teórica de los grandes contrabandos por La Quiaca. Por lo que respecta a los artículos de ultramar, los reglamentos argentinos son estrictos. Ningún cargamento de tránsito a Bolivia puede despacharse en el Rosario sin que se presten buenas garantías de que esa mercadería será legalmente internada a Bolivia.

Los artículos de ultramar nacionalizados en la Argentina, por haber pagado allí los derechos correspondientes, no resultan comerciables de contrabando en gran escala, porque sus precios están por encima del costo medio de las mercancías legalmente internadas.

Los únicos artículos que pueden dejar provecho con el fraude, son los de producción argentina, que tampoco son muy baratos, ni son tantos que pudieran justificar una alarma exagerada como la que se hace.

En efecto, pueden venir de contrabando, y vienen a no dudarlo, la cerveza, los vinos, el calzado, la harina, el arroz, las pastas alimenticias, la ropa hecha y los sombreros adornados.

Pero estos artículos, por grande que sea el contrabando, no son de aquellos de consumo ilimitado que pueden deparar considerables cifras de impuestos, ni es tan nutrido el comercio del Sud ni tan grande la capacidad que consumidora de sus poblaciones, hagan posible una cuantiosa internación clandestina. Entre diez y doce mil bolivianos anuales recauda la Aduana del Sud por concepto de los citados artículos. Suponiendo que una suma igual se deje de recaudar, y este es un suponer poco serio, el contrabando no sería de aquellos que la fantasía pública llama extraordinarios.

En una Aduana que está organizándose, donde las prácticas comerciales son nuevas y faltan tratados y convenciones de tráfico, no es, pues, de extrañar haya algún contrabando, ni él es imputable a la situación geográfica de la Aduana. Si la oficina estuviera en otra parte más alejada de la frontera, el contrabando no sólo no desaparecería, sino que sería mayor, puesto que, a las causas generales apuntadas, se agregaría la de la mayor distancia de la zona de contrabando.

Independientemente a la situación de la Aduana, son otras las causas que motivan el contrabando, y lógicamente el remedio no está en trasladar la oficina, poniéndola en situación peor, sino en adoptar medidas de otro orden, comenzando el control en la oficina argentina, situando mejor nuestros resguardos, reforzándolos convenientemente, y, sobre todo, inculcando a todos los ciudadanos el deber de la denuncia concreta, en vez de la referen-

cia fantástica y teórica. Que el ciudadano que sabe un mal manejo, lo denuncie a la autoridad, so pena de ser cómplice. Así cumplirá su deber y obtendrá un doble beneficio, el de regularizar el tráfico comercial y el de hacerse dueño legítimo de los grandes contrabandos que se denuncian; pues, la ley adjudica íntegramente la mercancía denunciada, incluso carros, acémilas y demás accesorios.

III.—En cuanto al aspecto económico, queda poco por decir. Si de economía se trata, claro está que al comercio del Sud le conviene más aforar sus mercancías en Villazón que en Tupiza, porque así el tráfico comercial desde la Aduana al lugar de consumo se hace sin mayor interrupción y por un camino más directo que el de Tupiza. Ese camino es el de Mochorá, que resulta más corto a Cotagaita.

Se alega, sin embargo, que el camino a Mochorá no es práctico por falta de forraje y que el tránsito obligado por ser mejor es el de Tupiza. Si esto es así, el problema está virtualmente solucionado; porque si el comercio de Villazón a Potosí debe obligadamente pasar por Tupiza, tienen los habitantes de esta ciudad asegurado el tráfico comercial que reclaman. Las arrias seguirán pasando por Tupiza, y fuera de algunos empleados y agentes de comercio, la vida económica seguirá su curso normal, advirtiéndose que para el consumo local se mantendrá, como ahora mismo, una Aduana en Tupiza, quedando la de Villazón al servicio únicamente del comercio de Sucre, Potosí y Tarija.

El mismo sistema se ha adoptado en el régimen aduanero del Norte. La Paz tendrá su oficina propia como tiene la suya Tupiza. Por otra parte, los centros de Oruro, Cochabamba y Santa Cruz estarán servidos por la Aduana de Oruro; del mismo modo que Tarija, Villazón, Sucre y Potosí, tienen ya su Aduana en Villazón.

Así como no hay razón para centralizar los aforos de Oruro, Cochabamba y Santa Cruz en La Paz, tampoco la hay para centralizar en Tupiza los de Tarija, Sucre y Potosí.

IV.—Mientras se extiende el ferrocarril a Tupiza, que dará una nueva expresión al problema aduanero del Sud, sería conveniente adoptar las siguientes medidas:

1º—Crear una subagencia aduanera en La Quiaca que tenga el especial objeto de expedir guías de tránsito para todas las internaciones de artículos nacionales y nacionalizados, debiendo caer en contrabando la mercadería que carezca de dicho documento;

2º—Proceder a la prolongación del ferrocarril argentino hasta la oficina boliviana, declarando habilitada para el comercio internacional, únicamente, la vía férrea, debiendo decomisarse las mercancías que vengan fuera del ferrocarril;

3º—Organizar un piquete montado de policía aduanera compuesto de unos 50 hombres, que recorra constantemente la frontera;

4º—Habilitar un camino de Villazón a Tarija, por territorio nacional, para evitar el que actualmente se utiliza cruzando jurisdicción argentina.

La Paz, septiembre de 1912.

C. ROJAS.

#### La propuesta Pope

##### Su discusión en la H. Cámara de Diputados

Está en la orden del día de la sesión de hoy de la H. Cámara de Diputados, la consideración en detail de la propuesta ferrocarrilera de la Bolivian Development and Colonization Company, representada por Mr. John H. Pope, cuyas ventajas sobre las demás propuestas han sido plenamente comprobadas, por las extensas publicaciones verificadas en las columnas de la

prensa local. Hecha ya la suficiente luz, con los datos suministrados por el proponente y los miembros de la comisión de vialidad informante, creemos que las extensas disertaciones de algunos señores Diputados, no tienen otro propósito que el de obstaculizar la completa aprobación de una propuesta llamada a construir varias líneas férreas de indiscutible importancia.

Invocamos el patriotismo de los señores Diputados para solucionar esta cuestión que afecta a los intereses generales del país, en sus distintas zonas.

#### Congreso Nacional

##### Cámara de Senadores

Por haberse reunido en sesión de Congreso ambas Cámaras, con objeto de discutir el tratado con Colombia, no se realizó la sesión camará de ayer.

##### Cámara de Diputados

Sesión del día 17 de octubre de 1912.

CORRESPONDENCIA.—Oficio de la Presidencia de la República, devolviendo uno de los autógrafos de la ley que deroga el artículo 305 de la ley de Organización Judicial, con la promulgación respectiva. Al archivo.

De la misma, remitiendo con mensaje especial un proyecto de ley relativo a crear en la Tarija de Avaluos varias partidas nuevas de cintas o películas cinematográficas, paja en trenzas y ácido carbónico líquido. A la comisión de Hacienda.

Del Ministerio de Gobierno y Fomento, transcribiendo un oficio recibido del Prefecto del Departamento de Cochabamba, referente al Círculo Comercial de aquella ciudad. A la comisión de Vialidad.

Del H. Senado, devolviendo aprobado con dispensación de trámites y sin modificación alguna el proyecto de ley relativo a la delimitación de fronteras entre los departamentos de Santa Cruz y Tarija. Al Ejecutivo para su promulgación.

INFORMES DE COMISIONES.—De la comisión de Administración Política y Municipal, en el proyecto de ley que eleva al rango de cantones los vicecantones Huaycuni, Arbiesto y Quirigua. Opinando por su aprobación é introduciendo un proyecto de ley en sustitución. Imprímase.

De la misma, en la moción presentada por el H. Saavedra Abdon, relativa a que los proyectos de ley procedentes de comisión que debe informar según reglamento, estarán preteridos de una exposición de motivos que será impresa juntamente con el proyecto. Opinando por su aprobación. Imprímase.

De la comisión de Hacienda, en el proyecto de ley remitido con mensaje especial referente a la escala que señala la ley de 3 de enero de 1906, sobre exportación de barrilla y barra de estaño. Opinando por su aprobación é introduciendo varias reformas. Imprímase.

PROYECTOS DE LEY.—Del H. Aparicio, consignando en el Presupuesto Nacional de 1913 Bs. 10,000 para la ejecución de la ley de 15 de diciembre de 1908. A la comisión de Presupuesto.

De los HH. Otazo y Suárez Néstor, relativo a que desde el 1º de enero de 1913 se cobre el impuesto sobre la goma elástica, según cotizaciones transmitidas del consul de Bolivia en Londres. A la comisión de Hacienda.

Del H. Manuel Erasmo Arce, liberando del pago de derechos de aduana los ornamentos sagrados destinados al convento de las Clarisas, del departamento de Cochabamba. Aprobado con dispensación de trámites, pase al H. Senado Nacional para su revisión.



Del H. Serrate, solicitando licencia por treinta sesiones de próroga acordada por el Congreso Nacional. Concedida.

De los HH. Lara y Suárez Néstor, aplicando a la construcción de una cárcel en la ciudad de Trinidad Bs. 11.482 que existen en el Tesoro Departamental del Beni, procedentes de tierras baldías. Aprobado con dispensación de trámites, pase al H. Senado Nacional para su revisión.

Del H. Pizarro, votando un crédito suplementario de Bs.

5.000 destinados a socorrer a los damnificados en el incendio ocurrido la noche del 15 en la Villa de Aroma, pase al H. Senado Nacional para su revisión.

De los HH. Paz, Pizarro y Terán, declarando inembargables las pensiones, premios y montepíos votados por el Congreso Nacional en favor de personas determinadas, así como los inmuebles adquiridos con el producto de estas partidas presupuestarias. A la comisión de Justicia.

## NOTICIAS TELEGRAFICAS

Servicio especial para «EL COMERCIO DE BOLIVIA» por la vía de Buenos Aires.

### ESPAÑA

UNA OBRA BENEFICIA.—APOYECHEMIENTO DE LAS AGUAS DEL EBRO.—LOS DOS CANALES CONSTRUÍDOS.

Madrid, 17.—Grandes beneficios están reportando a la agricultura los canales del Ebro, últimamente inaugurados por el rey Alfonso XIII.

Inspeccionáronlos el día de ayer los miembros del Ayuntamiento zaragozano, quienes quedaron complacidos del resultado de su visita.

El canal de la derecha ha sido construido de conformidad con la ley votada en 26 de noviembre de 1851; forma parte de la concesión otorgada en ese año para verificar las obras de canalización del Ebro, desde Zaragoza al mar, y la de un canal entre Amposta y Alfoque.

A un total de veintisiete mil jornales de arroz y cuatro mil quinientos de hortícolas llega la extensión que riegan el canal principal y el marítimo.

Con una dotación de diecinueve metros cúbicos, el canal de la izquierda riega doce mil quinientos hectáreas.

Comprendiendo sus tres acequias principales, el canal tiene un recorrido de 66,3 kilómetros. De una capacidad de gasto de cuarenta metros cúbicos está dotado el antecanal.

### ARGENTINA

ADQUISICIÓN DE UN AEROPLANO MILITAR.—SU PRÓXIMO EMBARQUE HACIA BUENOS AIRES.—CONDICIONES ESTABLECIDAS.

Buenos Aires, 17.—Anuncios transmitidos por la legación argentina en Francia hacen saber que dentro de breve tiempo será embarcado para esta capital el primer aparato de aviación destinado al ejército argentino.

Dicho aeroplano ha sido obsequiado a la institución armada de la república por los señores Piccard y Ca., quienes celebraron el respectivo contrato de construcción con la sociedad anónima de Nieuport en las siguientes condiciones.

La máquina será un monoplano Nieuport a tres plazas, tipo del raid iniciado en Reims y dotado de un motor Gnome de 100 horse power.

Para los efectos de la aceptación, el aeroplano será ensayado en un vuelo de una hora

con una carga útil de trescientos kilos y con las materias combustibles.

La prensa encarece debidamente el valioso regalo de los señores Piccard.

### CHILE

EMBELLECIMIENTO DE VINA DEL MAR.—GESTIONES PARA CONSECUCIÓN DE UN EMPRÉSTITO.

Santiago, 17.—Los diarios aplauden los propósitos de grande aliento que abraza el comité encargado de ofrecer el plan de transformación de Viña del Mar.

Es indiscutible la necesidad de tornar en una encantadora estación de verano a Viña del Mar, si se considera que a dicha ciudad le está reservado ese destino una vez realizada la apertura del canal de Panamá.

El comité referido proyecta la construcción de edificios teatrales, balnearios, vías de comunicación, hoteles, plazas y otras obras de hermosamiento que convertirán a Viña del Mar en una emula de Biarritz o San Sebastián, constituyendo el más delicioso balneario desde el Alto Panamá hasta el Atlántico.

Pero, para la ejecución de tan vasto programa se requieren cuantiosos fondos, para conseguir los cuales el comité ha acudido al gobierno con el fin de contraer un empréstito garantizado por el estado.

### ESTADOS UNIDOS

UN GRAN DIRIGIBLE.—SERÁ DESTINADO A VIAJES ENTRE EL ANTIGUO Y NUEVO CONTINENTES.—SU VASTA CAPACIDAD.

Nueva York, 17.—Comunican de Berlín que el capitán Boerner ha comenzado la construcción del globo dirigible que será empleado en viajes entre Europa y Estados Unidos, al través del océano.

Constará de setecientos sesenta pies de longitud y cincuenta y tres de ancho, y será dividido en cincuenta y dos globos de pequeñas dimensiones.

Se le dotará de treinta y cuatro motores, todos los cuales harán funcionar doscientos setenta y dos propulsores, desarrollando sesenta y cinco mil caballos de fuerza.

Su velocidad será de setenta y cinco millas por hora y tendrá capacidad para trescientos pasajeros.

recaja, etc.

Por decreto de 9 de los corrientes, ha señalado el día 26 del presente mes, hs. 2 p.m., para el remate de dos mesas de billar con sus útiles, por la cantidad de cuatrocientos ochenta y seis bolivianos (Bs. 486) cada una de ellas, rebajada que ha sido la segunda décima de su tasación pericial, por ejecución que sigue el señor Ernesto Günther a la testamentaria del señor Germán R. Dastte.

Los interesados pueden ocurrir el día y hora designados a la puerta de la casa de Justicia.

Sorata, octubre 10 de 1912

El secretario—  
Oscar Zumelzu.

**AVISO JUDICIAL.**—El Dr. Samuel Valverde, Juez de Partida de la Provincia de Larecaja, etc.

Por decreto de 9 de los corrientes, ha señalado el día 23 del presente mes, hs. 2 p.m., para el remate de la mitad de la casa situada entre las calles «Comercio» y «Illampu» de esta ciudad, propia del señor Manuel de la Cruz Santalla, por la base de Bs. 3.064,50 etc., por ejecución que le sigue el señor Ernesto Günther cobrándole cantidad de bolivianos.

Los interesados pueden ocurrir el día y hora designados a la puerta de la casa de Justicia.

Sorata, octubre 10 de 1912

### El Secretario—

Oscar Zumelzu.

**OFICINA.**—De dibujos y copia de planos, se encarga de hacer toda clase de copias. Indaburo 69 y 71.

**SE ALQUILAN.**—Habitaciones amobladas para caballeros solos, en la calle Pichincha N° 18. También se venden muebles de toda clase.

10 v. 3619

**LETAS HIPOTECARIAS** y Bonos de Compensación Militar.—Compra Jorge Sáenz. Diríjase al almacén calle Recreo N° 7, o Barraca de Maderas, calle Murillo, al lado del Buen Pastor.

10 v. 3619

**REMATÉ JUDICIAL.**—El doctor Rodolfo R. Rivadeneira, Juez 4° de Partido de la Capital y su Cercado, etc.

Por providencia de fecha 8 del presente, ha señalado el día 18 del mismo, h. 1 p.m., para el remate de un lote de terreno situado al pie del Montículo del valle de Sopocachi, en el lugar denominado «Cupi-hico», de esta ciudad, que mide la extensión de seis mil doscientos sesenta y cinco metros cuadrados y noventa y cinco centímetros, bajo la base de diez mil novecientos diez y ocho bolivianos dos centavos (Bs. 16.918,02 etc.), rebajada que ha sido la primera décima de su tasación pericial, propio de los señores Amado Saldías y Vicente Aparicio, por no admitir cómoda división.

Los interesados en dicho remate pueden ocurrir el día y hora designados a la oficina del secretario que suscribe.

La Paz, octubre 14 de 1912

Germán Vera.

2 v. 3619

**COCINERA.**—Se necesita una cocinera se le pagará buen sueldo. Referencias, en la tienda calle Socabaya N° 70.

6 v. 3613

**EN ALQUILER.**—Habitaciones amobladas. Calle Indaburo N° 88.

10 v. 3614

**LA ARITMÉTICA POPULAR.**—La Aritmética se explica en cuatro reglas y su práctica es el ejercicio de las dos tablas de la adición y de la multiplicación; ese procedimiento se halla adoptado en el texto «Fundamentos de Aritmética», en la librería de González y Medina, calle Illimani, frente a la administración de Correos, a 50 centavos cada ejemplar.

El mismo autor publicará en iguales condiciones su «Geometría Popular», con pocos principios, prácticas sencillas, aplicables a las operaciones artísticas, industriales y de recurso a muchos de los profesionales.

Igualmente dará a luz «El Mentor de la Geografía», con preferencia a la Cosmografía, de más novedad, más ilustrativa y de más curiosidad al alumno que a la vez sirve para el estudio de la Geografía descriptiva, de mera rutina entre nuestros escolares.

3 v. 3616

**DICCIONARIO COMERCIAL.**—Adaptado a la Tarifa Aduanera de la República por Alberto Sanjines T. y Ramón Sáenz.

Obra importantísima y de sumo interés para todos los comerciantes, industriales, agentes aduaneros y comerciantes e importadores en general.

Precio del ejemplar: La Paz, Bs. 10. Interior de la República, Bs. 10,60.

Único lugar de venta: Antigua librería de Gerard y Forques, fundada en 1857.

Forques & Tapia (Sucesores) Calle Ingravi (frente a la Botica de los Incas).

1 m. O. 13

**A LOS «Benevolentes del Acrep».**—Se pone en conocimiento de todos los que se crean con derecho a ser miembros de esta benéfica sociedad, que por acuerdo tomado por el Directorio en su sesión ordinaria de 21 de los corrientes, se les concede el término de 40 días de la fecha, a efecto de que se apresuren a inscribirse en el libro de matrículas que corre a cargo del señor secretario, doctor Luis Hoz de Vila, en su oficina, calle Colón N° 149, previo el pago de la cuota de introducción y de la mensual por el presente mes, que debe emporsarse ante el señor tesorero de la sociedad, Teniente Coronel don Manuel Arteaga, en la Secretaría del Consejo Supremo de Guerra, todos los días de despacho o a su encargado, el doctor José Cosío Guzmán en el Ministerio de Gobierno.

Los que no cumplan con esta prescripción dentro del término fijado como último plazo sea personalmente o por carta

poder debidamente legalizada, no serán considerados como socios.

La Paz, septiembre 28 de 1912

Luis Hoz de Vila, Secretario.

**MANUEL ARTEAGA.**

**AVISO JUDICIAL.**—El doctor Ricardo Salinas L., Juez 4° de Partido de la Capital y su Cercado, etc.

Por auto de 21 de septiembre p.pdo., ha señalado el día 21 de octubre, hs. 2 p.m., para el remate de la finca «Cochipata», situada en Sorata, provincia Larecaja, de este departamento, bajo la base de doce mil bolivianos (Bs. 12.000) propia de María Rada v. de Ruiz, por ejecución que le sigue el señor Santiago L. Rada, cobrándole cantidad de pesos.

Los interesados en dicho remate pueden ocurrir el día y hora señalados a la oficina del suscrito Strio.

La Paz, octubre 7 de 1912.

Germán Vera.

**NOTA.**—Fuera de este crédito de doce mil bolivianos, reconocidos al Hipotecario cuatro mil bolivianos en primera hipoteca y es susceptible de muchas mejoras.

3 v. 3615

**¡Ojo! ¡Ojo!**

Grandes remates nocturnos en la calle Recreo Nos. 81 y 83, al frente de la casa del señor J. Cisneros, de una gran existencia de cristalería, lojería, floreros y adornos para nichos, artículos de ultramar, como lanas para vestidos, adornos para señoras, sombreros y otros tantos artículos de fantasía que sería numeroso el anuncio.

Remataré, como siempre, sin base ni defensa alguna y al mejor postor. Los remates darán principio el jueves 10 del presente de 7 p.m. a 10, en caso de lluvia las noches subsiguientes hasta su terminación. Recomendando desde la fecha visiten el local para que se convengan de dicha mercadería en remate.

[Aprovechar de los dos últimos remates!]

También pongo en conocimiento de mi clientela y del público en general que por motivo de viaje, próximamente, según avisos, remataré todo el mobiliario de una casa de familia.

La Paz, octubre 8 de 1912

Isidoro Beverditt.

6 v. 3611

**EMPLEADO.**—Se ofrece uno para el comercio de esta plaza o fuera de ella, con buenas referencias.

Diríjase a F. M., casilla de correo N° 399.

6 v. 3614

**Daniel J. Aranda**

**ABOGADO**

Atiende asuntos judiciales y administrativos.

Calle Socabaya N°...casa del señor Arana.

De horas 9 a 11 a.m. y de 1 a 4 p.m.

**Samuel Pizarro G.**

—v—

**LUIS ARCE P.**

**ABOGADO**

Han trasladado su escritorio a la casa N° 95 calle Ayacucho, altos de la Botica Paca, esquina entre Chirinos y Ayacucho.

Teléfono 191. Correo 310. Clave A. B. C. 5ª edición.

Ag. 11.

**AFUERO BORDA.**—Se encarga de gestionar ante las autoridades administrativas el cobro de toda clase de créditos.

La Paz, Locería 38.

3 m. S. 14

**CASA CHICA.**—Se necesita para tomarla en arriendo, no importa en qué calle. Debe tener agua. Diríjase A. S. Casilla 6.

3 v. 3617

**CARPINTEROS.**—Se llama a propuestas para la construcción de puertas y ventanas para la Casa de Expositos, así como para el entablado del piso. Los interesados ocurran en el plazo de ocho días al lugar del trabajo, Avenida 20 de Octubre (Sopocachi), donde se les dará todos los detalles. Las propuestas se dirigirán a la presidenta de la Sociedad Protectora de la Infancia, señora Enriqueta de Sanjines, plaza del Teatro.

La Paz, octubre 14 de 1912

Celina Montes G., Secretaria.

**INGENIERO—CONSEJO.**—Hace cálculos de toda clase, hace proyectos y da consejos para negocios e instalaciones industriales.

Diríjase a esta Imprenta.

1 m. O. 15

# INSTITUTRIZ alemana, francesa ó inglesa se necesita para Cochabamba.

Dirigirse a—

H. Leichsenring.

10 v. 3611

CALLE BALLIVIAN 25.

**AGENTES VIAJEROS Y**

Representantes de Fábrica.—Se les previene que desde el 26 de agosto p.p., el señor Jorge A. Guarachi ha dejado de ser cobrador de la patente municipal sobre agentes viajeros y representantes de fábricas, quienes en adelante deberán pagar ese impuesto directamente al licitador, calle Muecas 19. Los recibos impresos llevarán firma del licitador, contraseña y sello.

El Licitador.

1 m. S. 21

**Julio J. Eyzaguirre**

**ABOGADO**

Calle Chirinos N° 96, altos

Teléfono N° 80.

Casilla de correo N° 11.

**FINCA DE PUNA.**—Se desea alquilar una que esté situada próxima al lago Titicaca, se abonará canon anual anticipado. Diríjase al señor C. P. casilla correo N° 311.

10 v. 3613

**SE COMPRAN.**—Al mejor precio botellas vacías de Yura, Jesús, Apolinarias, etc. Calle Lanza N° 69.

José Saldón.

**NEGOCIO DEL DÍA.**—Por motivo de viaje se traslada una cantina bien surtida, con mobiliario nuevo, en sitio central y con facilidad para darle mayor ensanche.

Para tratar, calle Chirinos N° 71.

8 v. 3614

**CENTRO COMERCIAL DE**

La Paz.—Cuota mortuoria.—Por acuerdo del Directorio se previene a los señores socios que están obligados al pago de la cuota mortuoria de Bs. 2, para cubrir los gastos de inhumación de los restos mortales del que fué socio señor Víctor Pioneer, efectuados por la institución.

Este pago deberán hacerlo hasta el 1° de noviembre, advirtiéndoles que no está en goce, según el art. 109 de los estatutos, el que no lo satisfaga.

Los pagos podrán hacerse al Presidente, Tesorero, Comisión de Beneficencia o al Cobrador.

La Paz, octubre 1° de 1912

El Secretario.

10 v. 3613

**José S. Quinteros**

**ABOGADO**

Calle Indaburo N° 63.

3 m. O. 10

**REMATÉ MUNICIPAL.**—Por orden de la Junta (Municipal) de Almonedas Municipal, se convoca a remate a puja abierta para la licitación de los asientos de la feria de Topoco, situada en la provincia de Pacajes, sobre la base de Bs. 80 al contado.

El remate tendrá lugar el día jueves 17 del mes en curso, a las 2 p.m., en el salón de sesiones del H. Consejo Municipal.

La Paz, octubre 11 de 1912

El Notario Municipal.

4 v. 3615

**Copias en maquina**

Se hacen con rapidez, limpieza y garantizando buena ortografía.

Diríjase a esta Imprenta.

**Joyas y perlas**

Todas garantizadas y legítimas se realizan desde hoy 16 al 24 en el Hotel Guilbert N° 92, frente a la Catedral en construcción.

CASA CONOCIDA DE LA COSTA

6 v. 3617

**CASA SOLA—OFICINAS.**—Se desea tomar en alquiler por años casa sola con doce o quince piezas, en barrio central o proximidad del Prado.

También tres o cuatro piezas sobre la calle para oficina de abogado en Chirinos o Yanacocha, cerca del Palacio de Justicia en construcción.

Diríjase por carta o personalmente al bufete Ayacucho 27 o casilla de correo 125.

10 v. 3612

**Ricardo Tablares**

**ABOGADO**

Ballivian 24.

1 m. O. 15

Dr. E. Luna

**Orusco h.**

Cirujano—Dentista

Calle comercio N° 111, frente al Centro Militar, altos de la ferretería Martorell.

S. 10.

**PRODUCTOS AGRI-CO-LAS**

—Acaba de llegar una partida de maíz, tunta, tuntilla, chuño, diversas variedades, quinua, cebada en grano, cebada en berza, chalonas, nueves, lana, sebo, a precios equitativos. Calle San Pedro N° 9.

15 v. 3605

**Cesar A. Cardozo**

**TEÓFILO CARDOZO**

**ABOGADOS**

Han trasladado su bufete a la calle Colón N° 144 (casa que ocupan las oficinas judiciales).

Teléfono 108. Correo 25.

1m. S. 17

**¡Ojo! ¡Ojo!**

Para la fiesta de Todos

los Santos

**TALLER DE FLORES**

—Lonzya N° 41—

Se venden coronas fánabres, arcos para nichos y macetas.

Hay ramos para iglesia de toda clase de material, como: esmalte, género, etc.

También se hacen y se arreglan sombreros.

Confección de modas.

Se atienden pedidos de provincia.

1 m. S. 27

**Aviso importante**

En venta una chacarilla situada en el Valle de Miraflores, tiene todas las comodidades como para dos familias, tiene baños y es de construcción nueva. Pormenores en la calle Figueroa N° 66.

15 v. 3604

**Dr. José Tapia D.**

**Médico-Cirujano**

Especialidad: enfermedades venéreas y sífilíticas, enfermedades de la piel.

Consultas todos los días de 12 m. a 4 p.m.

Illimani N° 12, al lado del Correo.

P. Stbre. 26



## Documentos oficiales

«Aquí hay talento»: «aquí se palpa la laboriosidad».

Fueron las frases sinceras que pronunciaron cuando conocimos la Memoria del Ministerio de Justicia e Industria; y cómo no reconocerlo si en los libros que ha entregado al juicio de la opinión pública se demuestra en cada página el exponente de la iniciativa, fe, la expresión del criterio cristalizado en el crisol de la honra, conquistada en largas noches de vigilia y de amor a la perfección.

Ha de parecer a muchos de nuestros lectores extraña la manera de apreciar las cosas oficiales, cuando ellas, según el concepto genérico de la obligación, contradicen al aceptar los puntos públicos, fueren por razón de la suficiencia que deben tener los hombres al asumir funciones oficiales; pero, los que hacemos vida activa de clientes en el ambiente de los estrados administrativos, tenemos capacitada la opinión, para poder discernir, dando la palma de los merecimientos personales a los que saben cumplir el deber oficial al través de las influencias y de las complacencias, que en casos múltiples abandonan el terreno del magisterio para ponerse al servicio de los personales intereses.

Limitada la acción del Ministerio de Hacienda e Industria a la esfera industrial complementada con la de Justicia, en razón a la suficiencia indiscutible del anterior Secretario de Estado, doctor Arturo Loayza, en cuyo homenaje se dispuso el nuevo rol de administración, hemos visto desde aquellos entonces que estas dos ramas sobre las que descansa el edificio de la prosperidad nacional y la garantía social, prosiguen por un camino triunfal, por mucho que los escépticos no lo reconozcan.

Si bien la cuenta sometida a la legislatura anterior dio a conocer la orientación que debía seguir ese compartimiento del Poder Ejecutivo, amerciendo palabras de aplauso merecido, después de una vida de sopor, la que se ha entregado al dominio público recientemente, constituye un timbre de honra para el Ministerio; envidiable, para los que, hartados del ambiente político, ven que existe labor, talento e idoneidad en las esferas oficiales, de las que el vulgo generalmente cree que no hace vida activa.

Cuatro libros constituyen al presente la documentación sometida al Poder Legislativo: a Memoria de Justicia, en cuyas páginas trata de las Reformas Judiciales y de Legislación, anotando que se hallan pendientes los proyectos relativos a la supresión de algunos juzgados y reformas de la ley de Organización; modificación de ésta, dando facilidades para proveer los Juzgados vacantes; juzgamiento sumario por las faltas personales de los funcionarios del ramo judicial y administrativo; reducción de escalas y otras que bastarían para observar la sola atención del período legislativo, fundados en razones que demuestran un profundo conocimiento de la índole nacional.

Da cuenta de la labor del Ministerio Público, haciendo resaltar la labor del Fiscal General de la República, Fiscal de Gobierno y de la mayor parte de los de Distrito; del reglamento y ley del Registro Civil, recomendando su complementación en lo tocante a los nombres del estado civil; de la deficiencia con que se ejecuta la ley del Registro de Derechos Reales y de las medidas que se han adoptado para mejorarla; el estado de los edificios y montaje del Poder Judicial, haciendo conocer que el de la Corte Suprema de Justicia se halla en estado ruinoso, que en Cochabamba no puede prestar servicio a que está destinado, que en Oruro funciona en una alquilar, que en Santa Cruz, Tarija y el Beni, se hallan en peores condiciones que los otros; y que ha comenzado a otorgarse a esta ciudad del pánico destinado a este servicio, prometiendo hacer lo propio medida que le permita el rario en los demás departamentos; prometiendo mejorar los pánopticos mediante la combinación financiera.

En el ramo de Industria es donde mayormente resulta la atención prestada; después de interesante estudio acerca la Geología del país, se nos

presenta el Mapa Geológico, Las Mapas Mineros de La Paz, Chuquisaca, Cochabamba, Potosí, Oruro, Santa Cruz, Tarija y el Beni, esmeradamente editados en color: el Mapa Geológico del Territorio de Colonias, y el Plano Catastral de la provincia Bustillo, en materia minera, a la que se propone dotar de un nuevo Código sometido al estudio del Legislativo; detalla la organización del Cuerpo Nacional de Ingenieros de Minas, de la creación de los ensayadores fiscales, del levantamiento de los planos mineros o catastrales, de los que da a conocer los de Coroico, Bustillo y Ucaja.

Registra un diagrama que apunta las fluctuaciones de la compra y venta de los minerales, y termina rogando quiera darse preferencia al estudio del proyecto sometido sobre Registro de Marcas de Fábrica, Patentes de Invencción y otras iniciativas que sería largo enumerar.

El apéndice contiene resoluciones que constituyen un libro de consulta, siéndonos grato dejar constancia que ellas han sido en todo caso amparadas por el Poder Judicial, lo que por sí hasta enaltece la verificación que domina en aquel compartimiento del Poder Ejecutivo.

Creemos cumplir un deber de justificación al reconocer la labor inteligente del señor Ministro, Alfredo Aescarrunz, y su Subsecretario, Sr. José Estenssoro, recomendando el conocimiento de tan interesantes documentos.

A. Calderón.

## El dolor de cabeza

Más molesto y tenaz es venido infaliblemente por las

## Cápsulas de Nervalina

Su uso es completamente inofensivo, el alivio instantáneo y la cura segura.

## DIA SOCIAL

**Arriba del Ministro argentino.**—Por aviso recibido en el Ministerio de Relaciones Exteriores, sabemos que el Excmo. señor Adolfo Saldías, Ministro Plenipotenciario de la Argentina ante nuestro Gobierno, se embarcó en el doctor que salió antenoche de Antofagasta y debe llegar hoy a esta ciudad a las 5 y 30 p. m.

**Legación argentina.**—Quedará instalada la Legación de esta República en el suntuoso chalet del señor Alejandro Soruco, situado en la avenida 12 de Diciembre.

**De Buenos Aires.**—En pocos días más llegará a esta ciudad el señor José Aguirre Achá, Secretario de nuestra Legación acreditada ante la República Argentina.

Vendrá en compañía de su esposa, haciendo uso de la licencia que le ha sido concedida por nuestro Gobierno.

**Campeones.**—El señor Moisés Velasco, director de la Biblioteca Pedagógica de esta ciudad, recuerda hoy el aniversario de su natalicio.

También cumple años hoy el señor Julio César Sevilla, de la Redacción de nuestro colega «El Comercio».

Ayer fué muy felizidad la señorita Bethsabé Jiménez Flores, por ser aniversario de su natalicio.

**Enfermos.**—Continúa con la salud delicada el señor Lisimaco Gutiérrez.

El señor Manuel Veintemillas se encuentra ya restablecido de sus dolencias.

La señora María Argote se encuentra con la salud muy quebrantada.

**Viajeros.**—Llegaron de Guayaquil los señores Demetrio Correa y Federico Bernaldes.

## Cuide Ud. su cutis

Señor! Si Ud. quiere conservar el cutis fresco y hermoso use la admirable

## CREMA DEL HAREM

No tiene rival para corregir todo defecto de su rostro; como Pecas, Espinillas, Manchas y otras impurezas.

Su composición científica garantiza sus cualidades tónicas y suavizantes.

Para completar su efecto de bien usen los—

## Polvos del Harem

## Carretillas

De acero de primera calidad

## VENDE—

«La Constructora»

10 v. 3614

## LA PAZ

## ALMANAQUE

## OCTURRE

Viernes 18.—San Lucas, Evangelista.

## BOTICA DE TURNO

Para la segunda quincena, Botica Colón, calle Mercado.

**Exposición de labores.**—Para la exhibición de las labores de costura y bordado de las alumnas de los Sagrados Corazones, está circulando una esquela de invitación. Es la siguiente:

«Las Religiosas de los Sagrados Corazones, participan a Ud. que la exposición anual de labores quedará abierta en este Colegio desde el 19 del presente hasta el 26. Agradezcan a Ud. se digne visitarla. La Paz, octubre 17 de 1912.

**En el Instituto Americano.**—Con motivo de haber reido examen los alumnos de esta institución de los cursos

primario, intermediario, comercial y los tres últimos años de secundaria, se ha realizado una bonita fiesta, en la que también se ha otorgado premios y título al joven baciller Héctor Vélez, quien con frases elocuentes manifestó su aprecio al colegio de su educación.

**Premios.**—Una vez concluidos los exámenes del «Buen Pastor», las madres de esta institución le han distribuido a cada una de las alumnas los premios correspondientes.

**Incendio en Sicasisca.**—Por comunicaciones telegráficas procedentes de Sicasisca, tenemos conocimiento que en las primeras horas de la noche del partes de la presente semana, se produjo un incendio en dicha localidad, el que ocasionó la total destrucción de tres casas.

Con este motivo, las autoridades de Sicasisca han dirigido telegramas al Presidente de la H. Municipalidad de esta localidad y a la Prefectura del Departamento, solicitando subsidios para los damnificados. No conocemos aun cuál haya sido la resolución de las autoridades cuya protección ha sido invocada. Desde luego, la H. Cámara de Diputados, a solicitud del representante de la Provincia de Sicasisca, señor Adrián Castillo, ha votado la suma de cinco mil bolivianos para atender en alguna manera a las desgraciadas familias de los damnificados con el incendio.

Fuera de los daños materiales, parece que no ha habido ninguna desgracia personal. Así lo manifiestan los telegramas que tenemos a la vista.

**Facultad de Derecho.**—El siguiente es el resultado de los exámenes de los cursos anotados a continuación:

Los alumnos del 2º año de la Facultad de Derecho, regentados por el doctor Hernando Siles, obtuvieron la siguiente calificación en Derecho Civil y Código Civil, materias que comprende el estudio del indicado curso:

Enrique Arteaga López, 16; Julio Calderón, 21; Medardo Chávez, 20; Carlos Loza Illanes, 16; Miguel Llanos Ponce, 19.

Fernando Mariaca, 17; Vicente Mendoza López, 21; Ricardo Perales, 20; Nicanor Pérez, 17; Ernesto Sanjinés, 21.

## TERCER AÑO

Gregorio Almaraz C., 21, 21, 21, 21, 21; Domingo Capriles, 20, 19, 19, 19; Néstor Guillén, 21, 21, 21, 21, 21; Pedro N. López, 20, 20, 19, 19, 18; Walberto Portal, 18, 18, 18, 18, 18.

Victor Saracho, 18, 17, 18, 17, 17; Dionisio Rivero, 17, 17, 17, 17, 17.

Mariano Tapia, 20, 19, 19, 20; Gabriel Tarija, 17, 17, 17, 17; Manuel Tellería, 20, 20, 19, 18.

## CUARTO AÑO

Octavio Limpías, 21, 21, 21, 21; Gerardo Tejada, 20, 20, 20; Juan de la C. Vera, 20, 20, 20; Manuel Carrasco, 20, 19, 19, 18.

Severo Torres, 20, 20, 18, 18; Gerardo Campos, 14, 14, 13, 13; Alfredo Díaz Romero, 20, 20, 20; Eliodoro López, 15, 16, 16, 16.

Ricardo Ciales, 20, 18, 19, 18; Vicente Vidal, 13, 13, 13, 13; Agustín Trujillo, 15, 15, 15; Gabriel Valverde, 16, 15, 15, 15.

Julio C. Linares, 18, 17, 18, 18; Andrés Peréz, 16, 17, 17, 16; Clodomiro Calvimonte, 17, 17, 17; Raúl Lizón, 18,

17, 17, 17; Néstor Camacho, 16, 15, 15, 15.

## QUINTO AÑO

Roberto Kramer, 21, 21, 21, 20, 20; Carlos Pacheco, 21, 20, 21, 20; Alejandro Molina, 20, 21, 20, 21, 20; Humberto Delgado, 20, 20, 19, 19.

Mariano Aguilar, 16, 15, 15, 14, 14; Federico Gutiérrez, 17, 16, 17, 17, 16; José Cuevas, 17, 17, 16, 16, 18; Casimiro Crespo, 18, 17, 17, 16, 18.

Pablo Guillén, 19, 19, 18, 18, 20; José María Pinilla, 16, 16, 15, 16, 14; Quintín Ribera, 16, 16, 15, 15, 15.

**Exámenes.**—Ayer comenzaron a rendir sus exámenes de fin de año los alumnos de la Escuela San Francisco, dirigida por el competente educacionista señor Eduardo Calderón, colaborado por los jóvenes profesores señores Pastor Ballivián y José V. Rocha.

Los alumnos de este establecimiento se exhibieron con toda corrección.

El alumno Tomás Tardío P. del primer curso de la Facultad de Comercio, rindió los exámenes de inglés y taquigrafía, de los que pidió prórroga en el mes de septiembre, resultando honoríficamente aprobado con el número 18.

**Calificaciones.**—Las siguientes han obtenido en sus pruebas finales los alumnos del 2º año de preparatoria de la Escuela Nacional de Comercio, en Inglés, Francés, Matemáticas, Castellano, Comercio, Química, Física, Geografía e Historia, Dactilografía y Estenografía.

Ascarrunz Arturo, 19, 18, 16, 18, 17, 13, 13, 18.

Aspiázu Guillermo, 18, 14, 19, 18, 17, 16, 18, 14, 18.

Cuevas José L., 16, 16, 16, 16, 12, 14, 18, 15, 13, 15.

González Luis, 21, 21, 17, 20, 19, 17, 18, 17, 16, 18.

González Félix, 17, 14, 14, 17, 14, 15, 16, 16, 18, 17.

Delgado Wenceslao, 16, 12, 10, 14, 17, 16, 15, 16.

Martínez Luis E., 20, 15, 20, 19, 21, 21, 20, 20, 19.

Moldes Carlos, 18, 16, 15, 16, 20, 17, 19, 15, 14, 16.

Pando Carlos, 21, 21, 20, 19, 20, 19, 20, 19, 20.

Sanjinés Luis, 21, 20, 21, 20, 20, 21, 20, 17, 18.

Sosa Horacio, 18, 20, 21, 20, 20, 19, 21, 20, 16, 17.

Guzmán Juan, 16, 16, 17, 17, 14, 13, 18, 17, 12.

Díaz Agustín, 20, 17, 16, 20, 15, 18, 19, 21, 13, 17.

**Inscripción.**—En el libro de matrícula nacional de profesores, ha sido inscrito el señor Manuel José Rivero, por haber prestado los cinco años de servicios reglamentarios, en el ramo de la instrucción.

**De nigromancia.**—Las funciones que prepara el prestidigitador nacional Luis Martínez, comenzarán el 24 del presente y su repertorio será muy diferente a los conocidos por nuestro público, especialmente las de ilusionismo, para las cuales el citado artista ha hecho grandes pedidos del material necesario a Europa. Entre las más notables, figura la cámara verde, no vista aun en la localidad y que ha cosechado nutridos aplausos en Buenos Aires al ser representada allí 25 noches consecutivas por otro artista de nombrada.

Bien por el Terror del Siglo.

**Prefecto de Santa Cruz.**—Por el Ministerio de Gobierno se ha extendido ayer el nombramiento de Prefecto y Comandante General del Departamento de Santa Cruz en favor del señor Plácido Sánchez.

**Liberaciones de derechos.**—Se ha liberado del pago de derechos de internación por la Aduana Nacional de La Paz en Guayaquil 11 bultos que pesan 470 kilos y contienen libros, herramientas y demás útiles necesarios para el establecimiento de instrucción que en la región del Lago Titicaca ha fundado la sociedad Pínel Hall.

Por nuestra agencia aduanera en Antofagasta, se ha liberado del pago de derechos a 49 cajones y seis barriles, en los que vienen pararrayos, teléfonos y otros aparatos para la Empresa Luz y fuerza de Cochabamba.

También han sido liberadas de derechos de internación las maderas de pino oregon destinadas para la construcción del palacio de justicia de esta ciudad.

**Acometidas de canes.**—Numerosos son ya los casos en que furiosos canes, más propios para el campo que para ser criados en la ciudad, acometen a los viandantes. Ayer

se denunció a la Policía un caso de éstos, ocurrido en la calle Sucre, y creemos que la Policía Urbana tiene el deber de adoptar algunas medidas para evitar estas acometidas peligrosas.

**Por el cumplimiento del deber.**—Tenemos conocimiento de que el Director General de Correos, señor Adolfo Ortega, ha reunido a todos los empleados de su dependencia, para recordarle el cumplimiento de sus deberes, y expresarlos, al mismo tiempo, que nada es más recomendable en un funcionario público que las buenas maneras y el trato amable que la Urbanidad aconseja.

Creemos que estas advertencias darán un buen resultado, máxime si los empleados de correos son caballeros y señores de esquisita educación.

**Instituto Infantil.**—El día domingo rendirán sus pruebas de fin de año los alumnos del Instituto Infantil del «Niño Jesús», regentado por la señorita Ángela Medina S.

**Desgraciada situación.**—No merece otro calificativo la desgraciada situación de los presos de Achacachi, que, además de estar privados de libertad, se hallan condenados a ayuno perpetuo. Como consecuencia de este abandono en que permanecen dichos presos, han fallecido algunos de ellos por falta de alimento.

Además, nos comunican que el número de presos ha excedido en mucho a la capacidad de la cárcel de Achacachi.

Son denuncias que las ponemos en conocimiento de la autoridad respectiva.

**Buena medida.**—La Dirección General de correos ha dispuesto que los trenes que salen a Oruro de esta ciudad los días miércoles, lleven también correspondencia, la que deberá ser franqueada los martes a las horas reglamentarias. Es una buena medida.

**Biógrafo Paris.**—Con general beneplácito, se exhibió anoche en el Biógrafo París la hermosa película titulada: «La gran atracción del Circo».

Algunas familias nos instan a pedir a los señores Manrí la repetición de esta película.

**Para la Corte Suprema.**—Dejamos constancia que en las votaciones de la H. Cámara de Diputados para la provisión de las Vocales de la Excelentísima Corte Suprema de Justicia, obtuvo el doctor Rodolfo Soria Galvarro 24 votos.

Es una demostración de los merecimientos del doctor Galvarro, que ha tenido a su cargo desde muy joven la atención de importantes cuestiones jurídicas.

**Increíble.**—Nos informan que la profesora de una Escuela Elemental de niñas, intentó arrojar a los rieles del tranvía urbano a una de sus colegas.

Parece increíble tal tentativa criminosa y censuramos que tales rivalidades existan en personas que tienen obligación de dar ejemplos de bondad y de buenas costumbres.

## El indulto es necesario

## III

Continuando el análisis de nuestra legislación penal, debemos encontrar aun algunas incongruencias.

En nuestra manera de administrar justicia casi siempre se olvida el examen subjetivo del delito y totalmente el estudio psíquico del delincuente; sin embargo, nuestro código habla de intención, premeditación, malicia y voluntad de cometer el delito, circunstancias improbables dentro de nuestro actual procedimiento, que da valor irrefutable a la comprobación del cuerpo del delito, definición singular que, una vez, se refiere al cuerpo de la víctima, otras al objeto robado y muchas al instrumento o instrumentos de que se ha valido el supuesto delincuente. Ese mismo procedimiento criminal requiere el reconocimiento o el examen pericial; la deposición de testigos, aun cuando éstos hayan salido del hueco [sin conocer al agente], porque aliguen les dijo. Resultado: una montaña de papel, acumulada por la rutina curulesca, para producir una condena sobre bases dudosas e inseguras.

En otras ocasiones, los jueces consideran que no es del todo indispensable la comprobación del cuerpo del delito, y, sin embargo, se produce el fallo. Podemos citar un caso que comprueba este nuestro aserto, caso que dió lugar a un error judicial gravísimo que

habría dado al traste con dos existencias a no haberlo atenuado el Poder Ejecutivo, conmutando la pena de muerte a los condenados. Este mismo caso, nos dará también ocasión para referirnos a otra famosa disposición del Código Penal respecto del cómputo de las penas, establecido por el artículo 44.

En una posada o tambo situado en el curso del camino de Sorata a Mapiri, ahora muchos años, se había realizado un crimen consistente en la estrangulación de una anciana y de su hijo, con el propósito de sustraerse alguna cantidad de dinero que se suponía guardaba aquella. El hecho se había realizado en el silencio de la noche y en la soledad más absoluta, de manera que la prueba testifical era imposible. Divulgado el crimen, nadie podía sospechar de sus autores, los cuales fácilmente pudieron desistirse a la justicia. Desde la comisión del delito habían ya pasado ocho años y medio, de manera que hasta el cuerpo del delito podía afirmarse que no existía. Sin embargo, en una de aquellas libaciones alcohólicas, que dió por resultado una trifulca de puñetazos y palabrotas, alguno de los actuales encarró a otro el título de asesino, refiriéndose precisamente a la estrangulación de aquella anciana, ocurrida años atrás. La policía y el ministerio público entregaron al supuesto delincuente L. C. a los tribunales de justicia. El que le imputó el delito dijo que sabía, porque Fulano y Perengano le habían contado; éstos agregaron que otros tres habían dicho que L. C. a la mañana siguiente de la noche del crimen, se había aproximado a una casucha, llevando en los vestidos huellas de sangre. El abogado del presunto delincuente alegó la prescripción de la acción criminal y la falta del cuerpo del delito. Concluyó el sumario, el proceso caminó de provincia a provincia, y la sala de acusación sobreseyó la causa. La Corte del Distrito, en apelación o en consulta, decretó acusación. El juez del plenario dictó sentencia absoluta y consultó a la Corte; ésta condenó al absuelto a la pena capital. Declarado infundado el recurso de nulidad, vino la intervención del Poder Ejecutivo.

Desde la organización del sumario hasta la ejecución de la sentencia de vista, había transcurrido el espacio de seis años, y desde la comisión del delito entorpecidos años y seis meses. El Ejecutivo, conmutó la pena de muerte, declarando que había habido error judicial. El pasado año, L. C., que había sufrido ya 10 años y 6 meses de cárcel, acudió a las Cámaras pidiendo su indulto. La Corte Suprema de Justicia, en su informe, haciendo el cómputo conforme al famoso artículo 44 del Código Penal, redujo los seis años de detención preventiva a tres de presidio, que agregados a los cuatro años y seis meses posteriores, hacía un total de 7 años 6 meses. En este caso el indulto se imponía; sin embargo, fué negado, porque se alegó que el reo había ya merecido otra gracia.

He aquí cómo un reo condenado a diez años de presidio ha de sufrir materialmente la pena de trece años de cárcel, tanto por la incongruencia de nuestra legislación penal, como por nuestras orgánicas deficiencias.

Apuntamos, con este motivo, la necesidad de modificar nuestro sistema penal y penitenciario, harto deficiente para no llamar la atención.

Pío CÁCERES BILBAO.

**Hernias (quebraduras)**

Se curan radicalmente a cualquier edad y sexo sin operar, con el REDUCTOR DORAT. Si la distancia no le permite visitarme envíeme en seguida su dirección, sin dinero, y le mandaré GRATIS toda clase de especificaciones y un tratado sobre las hernias, sin cobrarle absolutamente nada. Diríjase por carta DORAT, Instituto Fisioterápico.

CALLE SUPICHA, 1128

—BUENOS AIRES—

Jn. 2 (República Argentina)

**Dr. Luis Martínez Lara**

MEDICO—CIRUJANO

Consultas: del 4 a p. m.

Calle Recreo y Yancoccha

Nº 59.

Correo casilla Nº 147.

Teléfono 170. 1 m. S. 12



